

EN
DE
FR
IT
ES
NL
RU

OPERATION MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE D'USO
GEBRUIKSAANWIJZING
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ELC 500/1000 Pro HD



Elinchrom LTD – ELC 500/1000 Pro HD – 12.2013 – (73017)



TABLE OF CONTENTS

FR

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Cher photographe,

Merci d'avoir choisi ELINCHROM.

Elinchrom n'utilise que des composants de haute qualité et testés pour la fabrication de ses appareils. Tout au long de la fabrication, jusqu'aux tests finaux, les contrôles de qualités exigeants assurent le maintien aux normes de qualités pour garantir un fonctionnement fiable.

Nous vous prions de vous conformer aux présentes instructions et aux prescriptions de sécurité. Vous obtiendrez ainsi les résultats que vous attendez de votre appareil et vous vous assurerez de son bon fonctionnement pour longtemps.

Il est possible que ce manuel montre des images de produits avec des accessoires qui ne fassent pas partie de sets ou unité individuelle. Les sets ELINCHROM, unité individuelle ainsi que leurs configurations peuvent changer à tout moment sans préavis et peuvent varier selon les pays.

Pour de plus amples informations, mises à jour et dernières nouveautés sur les produits ELINCHROM, merci de visiter régulièrement le site Internet www.elinchrom.com. Sous la rubrique « Support », vous trouverez l'accès aux téléchargements des manuels d'utilisation, aux catalogues et aux spécifications techniques des différents produits.

Les données techniques, les caractéristiques et les fonctionnalités des unités de flash ELINCHROM, ainsi que de leurs accessoires, sont sujets à modification sans préavis. Les valeurs fournies peuvent varier dues aux tolérances des composants ou des instruments de mesure. Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'impression.

Votre équipe ELINCHROM.

Merci de vérifier que ce manuel soit le plus récent à disposition en visitant notre site Internet : www.elinchrom.com/support

Ou

Téléchargez la dernière version du manuel grâce à l'application iOS Elinchrom ou avec le QR code ci-dessous.



http://bc.gs/27

FR

DECLARATION DE CONFORMITE, ELIMINATION ET RECYCLAGE, NORMES CE

DECLARATION DE CONFORMITE USA ET CANADA

Cet appareil est conforme aux règles de FCC, paragraphe 15. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :

Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.

Cet appareil doit supporter les interférences extérieures, notamment celles susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

Product name:	ELC Pro HD 500 / 1000
Trade name:	ELINCHROM
Model number(s):	20613.1 – ELC Pro HD 500 20616.1 – ELC Pro HD 1000
Name of responsible party:	Elinchrom LTD Av. De Longemalle11 1020 Renens / Switzerland
Phone:	+41 21 637 26 77
Fax:	+41 21 637 26 81
Email:	elinchrom@elinchrom.ch



DECARATION DE CONFORMITE FCC CLASSE B

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites auxquelles sont soumis les appareils numériques de la classe B, selon la section 15 de la réglementation FCC. Il remplit également les exigences de la réglementation du Canada.

Ces limites ont été fixées afin d'apporter une protection suffisante contre les perturbations pouvant survenir sur une installation domestique. Cet équipement peut émettre de l'énergie et de fréquences radio et pourrait, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, perturber la réception des ondes radio. Cependant, il n'est pas exclu qu'une installation domestique puisse être perturbée par des interférences. Si cet équipement provoque des interférences lors de réception d'ondes radio/TV, vérifiables en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour tenter de supprimer cet inconvénient :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est raccordé.
- Consulter le revendeur Elinchrom ou un technicien expérimenté en radio / TV.

ELINCHROM S.A ne peut pas être tenu pour responsable des perturbations radioélectriques consécutives à des modifications apportées à l'installation, au remplacement ou au branchement de câbles de raccordement et d'équipements autres que ceux qui sont mentionnés et fournis par ELINCHROM S.A. La substitution ou le raccordement non autorisé relève de la seule responsabilité de l'utilisateur.



DECLARATION DE CONFIRMITE CE

Cet appreil de flash est conforme aux spécifications et exigences des directives ECC (EMV 2004/108/EC) «compatibilité électromagnétique» et (2006/95/EC) «directive basse tension».





ELIMINATION ET RECYCLAGE

Cet appareil a été fabriqué avec le plus grand nombre possible de matériaux recyclables ou qui peuvent être éliminés d'une manière qui n'est pas dommageable pour l'environnement. L'appareil peut nous être retourné pour être recyclé, à condition qu'il soit dans un état qui résulte d'une utilisation normale. Les composants non récupérables seront éliminés de la manière la plus écologique possible. Pour toute question relative à l'élimination, renseignez-vous auprès de votre revendeur ou de votre agent Elinchrom (sur notre site Web figure la liste de nos agents dans le monde entier).

FR

SYMBOLES

Signification des symboles utilisés dans ce manuel.

Soyez particulièrement attentif aux prescriptions impératives indiquées par ce symbole. Leur non respect peut mettre en danger votre vie, peut détruire l'appareil ou endommager tout autre équipement.



RECYLAGE



ELIMINATION ET RECYCLAGE

En fin de vie, cet appareil doit être remis dans un centre de collecte et de tri de déchets électriques ou repris par le revendeur ELINCHROM qui le recyclera ou en récupérera les matières premières.



PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Indique des précautions de sécurité à prendre pour vous et votre unité flash.



INFORMATIONS

Indique des informations complémentaires.



CE

Indique la conformité aux régulations EMV.



INDIQUE D'UN RISQUE POTENTIEL D'ÉLECTROCUTASSIONS ET DE VOLTAGES ÉLEVÉS



ATTENTION – RISQUE DE BRÛLURE – MATÉRIEL BRÛLANT

Veillez à ne pas toucher le matériel brûlant tels que réflecteurs, lampes pilotes et tubes éclairs. D'autres parties peuvent également émettre de la chaleur en cours d'utilisation.

FR

PRECAUTIONS DE SECURITE ET D'EMPLOI



CONSIGNES DE SECURITE POUR UNE UTILISATION GENERALE EN EXTERIEUR & EN STUDIO

Les unités flashs sont des sources lumineuses puissantes. Merci de rester vigilant sur la dangerosité de ces appareils ou des gênes qu'ils peuvent occasionnés chez les personnes sensibles et les enfants. Conserver les unités flashs hors de leur portée !



Selon les règles de sécurité, nous attirons votre attention sur le fait que les unités flashs ne sont pas conçues pour une utilisation en extérieur, dans des conditions humides ou poussiéreuses et ne doivent pas être utilisées après avoir été exposé à des changements brusques de température pouvant provoquer de la condensation. La protection contre l'humidité est conforme aux normes IP20.



Ne pas utiliser cet appareil dans des environnements protégés (comme les hôpitaux, demandez toujours l'accord avant)

Ne pas utiliser proche d'une source inflammable ou explosive. Maintenir une distance de sécurité d'un mètre ou plus avec n'importe quel objet. En règle général, maintenez une distance suffisante avec les autres appareils électroniques.

Ne jamais diriger le flash vers les yeux d'un sujet sans avertissement. Une utilisation trop proche pourrait affecter la vue.

La fenêtre de température ambiante conseillée lors de l'utilisation de l'appareil se situe entre min. -20 ° C (-4 ° F) jusqu'à max. 35 ° C (95 ° F).

Ces appareils délivrent une haute tension et un courant élevé. En conséquence, respectez les précautions de sécurité en les manipulant. Ils doivent toujours être reliés à une prise de terre.



Ne pas connecter l'unité flash au réseau électrique sans avoir préalablement installé une lampe pilote ou un tube éclair en raison de la forte tension sur les contacts et les bornes !

Les systèmes de flash emmagasinent l'énergie électrique dans des condensateurs en exerçant une tension élevée.



Les composants internes qui accumulent de l'énergie (condensateurs) peuvent exploser durant le fonctionnement. Ne rebranchez jamais un appareil qui présente ces symptômes.

Ne jamais ouvrir l'appareil ! En cas de dégâts ou de défaut, contactez le service Elinchrom compétant.



L'unité de flash doit toujours être éteinte avant de procéder à un changement d'accessoires.

L'unité, le tube éclair et les accessoires peuvent devenir très chauds pendant et après utilisation ! Pour éviter les blessures, manipulez les appareils avec un chiffon isolant ou attendez que les différentes pièces soient refroidies. Empêchez le soleil direct, qui pourrait chauffer le flash et affecter l'efficacité de la cellule photoélectrique. Protégez le flash lorsqu'il est utilisé dans des conditions humides et assurez une ventilation de refroidissement ! En aucun cas un objet ne doit être inséré dans les orifices de ventilation.

Utilisez exclusivement les accessoires originaux ELINCHROM.

Les câbles, les dômes en verre ainsi que les boîtiers endommagés doivent être immédiatement remplacés par le service à la clientèle.

TUBES ECLAIRS ET LAMPES PILOTE



Les tubes éclairs et les lampes pilote peuvent générer une pression élevée pendant le fonctionnement. Des explosions peuvent se produire avec des tubes éclairs anciens et des combinaisons de fusibles / lampes halogènes incorrectes. Pour cette raison, le tube éclair est recouvert d’un dôme en verre.

CABLE ELECTRIQUE



Afin de garantir un fonctionnement sûr, utilisez le câble fourni. Le câble doit être certifié HAR ou VDE. Le jeu de câble doit être sélectionné en fonction de l’intensité nominale de votre unité de flash. Ne pas utiliser une multiprise pour connecter un ou plusieurs unités flashs par prise. Lorsque l’unité flash n’est pas utilisé, mettez-le hors tension et débranchez le câble d’alimentation.

TRANSPORT



Utilisez uniquement des cartons ou des boîtes d’origine lorsque vous voyagez ou expédiez les unités flashs afin d’éviter les dommages dus au transport. Essayez d’éviter les problèmes liés à la condensation, acclimatez les unités flashs avant de les utiliser.

Déchargez les unités flashes avant de les transporter ou attendez au moins 30 minutes après que le câble d’alimentation ait été retiré et que l’appareil ait refroidi. Ne jamais laisser tomber une unité de flash, les composants internes ainsi que le tube éclair pourraient se casser.

FREQUENCE RADIO



Cette unité de flash utilise le spectre radiofréquence et émet des ondes radioélectriques. Prenez garde lorsque ce dispositif est intégré dans les systèmes. Suivez toutes les spécifications de ce document, notamment celles relatives à la température de fonctionnement et à la gamme de tension d’alimentation. Le spectre de fréquences de cette unité peut être partagé avec d’autres utilisateurs. Des interférences peuvent survenir. Assurez-vous que cet appareil soit utilisé conformément aux réglementations locales.

AVERTISSEMENT: PHOTOSENSIBILITE / EPILEPSIE / CRISES

Un très faible pourcentage de personnes peut être sujet à des crises d’épilepsie ou des évanouissements lorsqu’elles sont exposées à certaines lumières ou motifs clignotants. Ces conditions peuvent déclencher des symptômes d’épilepsie ou des convulsions chez des personnes qui n’ont jamais eu d’antécédents auparavant. Si vous, ou quelqu’un de votre famille, y êtes sensible ou avez eu des crises de quelque nature que ce soit, consultez votre médecin avant d’utiliser cet appareil. CESSEZ IMMEDIATEMENT d’utiliser votre appareil et consulter votre médecin avant de recommencer à utiliser votre appareil si vous ou votre enfant présentez des problèmes de santé ou symptômes suivants :

- Vertiges
- Spasmes musculaires ou oculaires
- Désorientation
- Tout mouvement involontaire
- Troubles de la vue
- Perte de conscience
- Crises ou convulsions

FR

AVANT DE COMMENCER !

CARACTERISTIQUES

- Châssis robuste ignifuge
- Poignée caoutchoutée renforcée
- Bouton de réglage précis
- Ecran OLED
- Prise de synchronisation 3.5mm
- Récepteur EL-Skyport intégré
- Lampe pilote halogène 300 W
- Refroidissement intelligent par ventilateur silencieux

FONCTIONS AVANCEES PROGRAMMABLES

- Cellule photo-électrique on / off
- Reconnaissance des pré-flashes pour une synchronisation parfaite avec les Speedlite
- Technologie sans fil EL-Skyport : déclenchement à distance et télécommande de contrôle
- Temps de recyclage optimisé
- Options d’économie d’énergie
- Déclenchement de flash en rafals
- Mode « séquentiel » (sequence mode)
- Mode « différé » (delayed mode)
- Mode « flash stroboscopique » (strobo mode)
- Durée programmable du signal acoustique
- Statistiques de l’unité
- Contrôle Visuel du Flash (VFC)
- Sauvegarde de profils utilisateurs (User Presets)

FUSIBLE

N’utilisez qu’un fusible rapide 5x20mm F10AH (code 19038) pour ELC. Le fusible de réserve se trouve dans le tiroir de la prise. Remarque : avant de remplacer un fusible, déclenchez l’appareil et retirez le cordon secteur. Ouvrez le petit tiroir à côté du bloc de la prise secteur au moyen d’un fin tournevis ; remplacez le fusible défectueux par celui de réserve logé dans la poignée (N.B. : contrôlez la valeur correcte du calibre).



PRISE ELECTRIQUE

Utilisez le câble d'alimentation Elinchrom fourni avec l'unité flash ou disponible chez les revendeurs Elinchrom agréés.

MISE EN MARCHE

Les unités compactes ELC PRO HD sont multi-tensions, elles s'adaptent à tous les réseaux électriques de 90 à 260V/50 – 60Hz. Avant la mise sous tension, vérifiez que la tension de la lampe pilote corresponde à celle de votre réseau.

1. Insérez le cordon d'alimentation livré dans la prise de l'appareil (6) puis reliez-le à au secteur avec une prise de terre.
2. Allumez l'appareil (1).
3. NE PAS faire fonctionner l'appareil sans retirer le capuchon de protection noir.
4. Suivez les instructions ci-dessous pour la pose d'accessoires.

POSE D'ACCESSOIRES

5. Toujours éteindre l'appareil avant d'installer un accessoire.
6. Débranchez le cordon d'alimentation.
7. Montez l'unité flash sur un trépied et serrez la vis de sécurité.
8. Tournez la bague de verrouillage du réflecteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir la baïonnette.
9. Insérez un accessoire et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic.
10. Tournez la bague de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la baïonnette, indiquée par la marque blanche sur la bague de la baïonnette.
11. Vérifiez que le réflecteur soit correctement installé.
12. Rebranchez le cordon d'alimentation et allumez l'appareil.

Merci d'utiliser uniquement les accessoires et réflecteurs originaux d'ELINCHROM. La garantie ne couvre aucun dommage causé par des accessoires et réflecteurs de tiers.

FR

PANNEAU DE CONTROLE



DESCRIPTION DES COMMANDES

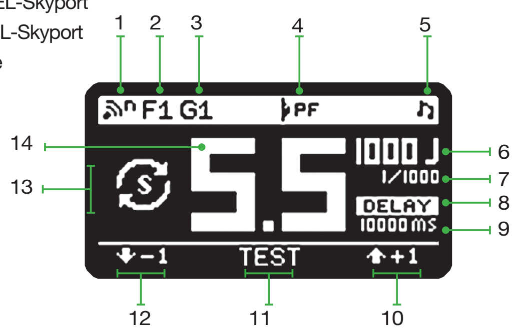
1. Bouton de marche / arrêt / mise en veille (longue pression pour éteindre et courte pour la mise en veille)
2. Bouton d'accès au menu
3. Bouton de fonction gauche / Bouton de fonction retour
4. Cellule photo-électrique
5. Bouton de commande multifonction et de test du flash/ Bouton d'accès au menu
6. Prise secteur avec fusible principal (T8A 5x20mm)
7. Tube central pour le montage des parapluies EL de 7 mm de diamètre
8. Levier d'inclinaison de l'appareil
9. Fixation pour un parapluie supplémentaire
10. Logement 5/8" pour trépied standard
11. Poignée caoutchoutée
12. Ecran OLED
13. Bouton des profils utilisateurs (User presets)
14. Bouton de lampe pilote
15. Bouton de fonction droite / Sortie au tableau de bord
16. Prise de synchronisation 3.5mm (de basse tension 5V)
17. Bouton moleté de blocage sur le pied

INFORMATIONS SUR LE BOUTON DE REGLAGE

ECRAN OLED	DESCRIPTION
VERT	Prêt
VERT CLIGNOTANT	En décharge
ORANGE	En charge
ROUGE CLIGNOTANT	Flash avant la fin de la charge
ROUGE RESPIRANT	En veille

ECRAN OLED – TABLEAU DE BORD

1. Vitesse de synchronisation de la fonction EL-Skyport
2. Canal de fréquence de la fonction EL-Skyport
3. Numéro de groupe de la fonction EL-Skyport
4. Statut de la cellule photo-électrique
5. Signal acoustique
6. Puissance en Joules
7. Durées d'éclair en s.
8. Fonction de l'éclair
9. Valeur de la fonction de l'éclair
10. Augmentation en palier de 1 f-stop
11. Test de flash
12. Diminution en palier de 1 f-stop
13. Mode du temps de recharge
14. Puissance en équivalent f-stop



FR

BOUTONS DE FONCTIONS DEDIES

PROFILS UTILISATEUR (USER PRESETS)

Le bouton dédié aux profils utilisateur vous donne la possibilité de sauvegarder facilement tous les paramètres de votre appareil ELC jusqu'à 4 profils différents et de charger ces paramètres rapidement par la suite.

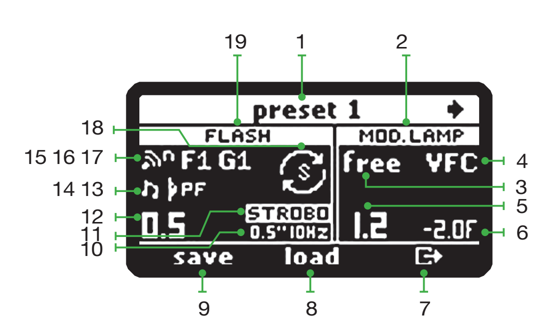
AFFICHAGE	OPTIONS	SOUS OPTIONS
USER PRESETS	load	From "preset 1" to "preset 4"
	save	From "preset 1" to "preset 4"

Chargez le profil préalablement sauvegardé pour réutiliser les paramètres voulus.

Sauvegardez vos paramètres voulus pour le profil de votre choix.

ECRAN OLED – PROFILS UTILISATEURS

1. Numéro du profil
2. Paramètres de la lampe pilote
3. Statut de la lampe pilote
4. Statut de la fonction de confirmation de flash visuel (VFC)
5. Puissance de la lampe pilote en f-stop
6. Valeur de la proportionnalité de la lampe pilote
7. Retour au tableau de bord
8. Chargement du profil sélectionné
9. Sauvegarde sur le profil sélectionné
10. Valeur de la fonction de l'éclair
11. Fonction de l'éclair
12. Puissance en équivalent f-stop
13. Statut de la cellule photo-électrique
14. Signal acoustique
15. Vitesse de synchronisation de la fonction EL-Skyport
16. Canal de fréquence de la fonction EL-Skyport
17. Numéro de groupe de la fonction EL-Skyport
18. Mode du temps de recharge
19. Paramètres du flash



LAMPE PILOTE

Le bouton dédié à la lampe pilote vous permet d'effectuer rapidement des modifications des paramètres de celle-ci.

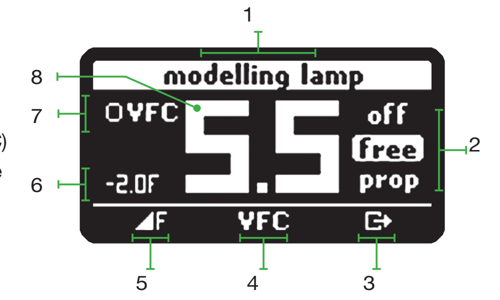
ECRAN OLED	OPTIONS	SOUS OPTIONS
MODELLING LAMP	VFC	ON / OFF
	modelling lamp	off / free / prop
	prop mode	From -1 f-stop to -3.5 f-stop

Utilisez le mode VFC lorsque vous travaillez avec de multiples unités, ce qui vous donnera une confirmation visuelle à l'aide des lampes pilotes, qui s'allumeront, que tous les flashes ont été déclenchés.

Lors de l'utilisation de torche de différentes puissances maximales, vous pouvez régler la lampe pilote pour qu'elle soit proportionnelle à la valeur désirée.

ECRAN OLED – LAMPE PILOTE

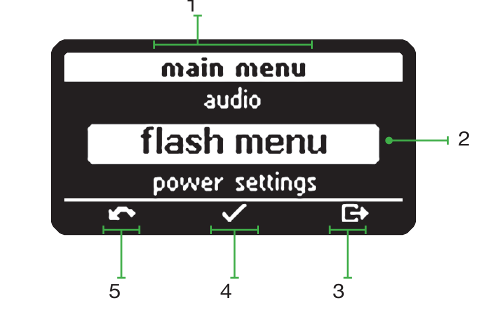
1. Titre du menu
2. Statut de la lampe pilote
3. Retour au tableau de bord
4. Fonction de la confirmation de flash visuel (VFC)
5. Configuration de la proportionnalité de la lampe pilote
6. Valeur de la proportionnalité de la lampe pilote
7. Statut de la fonction de confirmation de flash visuel (VFC)
8. Puissance de la lampe pilote en f-stop



FONCTIONS DU MENU

ECRAN OLED – MENU PRINCIPAL

1. Titre du menu
2. Sélection actuelle
3. Retour au tableau de bord
4. Entrée dans le menu
5. Retour





CELLULE PHOTOELECTRIQUE

Les options de la cellule photo-électrique permettent d'activer ou désactiver la cellule photo-électrique et de configurer la reconnaissance du nombre de pré-flash pour une synchronisation parfaite avec les Speedlite.

DISPLAY	OPTIONS	SUB-OPTIONS
PHOTOCELL	on	
	off	
	pre-flash	From 1 to 10 pre-flashes
	set up pre-flash	auto / manual / block time / timeframe

Lorsque la cellule photo-électrique est activée, le flash se déclenche à toute impulsion de flash reconnue.

FR

L'option de pré-flash peut être réglée manuellement si le nombre de pré-flash du Speedlite est connu. Sinon, il suffit de choisir « set up pre-flash » et de libérer un flash avec le Speedlite. Le nombre de pré-flash sera automatiquement détecté et mémorisé.
Vous êtes à présent prêt à travailler avec votre Speedlites.

CONFIGURATION MANUELLE DES PRE-FLASHES (POUR UTILISATEURS AVERTIS)

Dans certains cas dépendants de la technologie du Speedlite, il est possible que la reconnaissance automatique ne fonctionne pas. Si tel est le cas, vous pouvez essayer une configuration manuelle.

- Manuel : Entrer le nombre de pré-flashes de 1 à 10.
- Block time : Configurez le délai entre chaque pré-flash de 0.5 à 5ms.
- Timeframe : Configurez la durée pendant lesquels tous les pré-flashes, inclus le flash principal, sont déclenchés.

Note : nous ne pouvons suggérer aucune valeur car cela dépend entièrement du Speedlite et il est nécessaire de tester plusieurs fois jusqu'à ce que la synchronisation entre l'unité flash et le Speedlite soit parfaite.

CONFIGURATION ET CARACTERISTIQUES DE L'EMETTEUR RECEPTEUR EL-SKYPORT

Les options EL-Skyport vous permettent de sélectionner la vitesse de synchronisation et de définir les paramètres de groupe et de fréquence.

DISPLAY	OPTIONS	SUB-OPTIONS
SKYPORT	Off (r.0)	
	normal (r.1)	
	speed (r.2)	
	group	From “group 1” to “group 4”.
	channel	From “chan. 1” to “chan. 8”.

Si vous travaillez avec le système EL-Skyport vous pouvez facilement décider de la vitesse de synchronisation. Le mode de synchronisation “normal” est utile lorsque de longues distances sont nécessaires alors que la synchronisation «speed» doit être utilisée lorsque des vitesses d'obturation plus élevées sont nécessaires avec un appareil photo de moyen format.

Enfin, vous pouvez décider dans quel groupe et à quelle fréquence vous aimeriez travailler. Vous pouvez modifier les paramètres du groupe pour avoir un meilleur contrôle entre la lumière principale et les lumières secondaires.

Changez de fréquence de canal pour éviter les interférences.

AUDIO

Les options audio vous offrent le choix entre différents paramètres de signal acoustique pour quand les condensateurs sont chargés à 100% et que l'appareil est prêt à flasher.

DISPLAY	OPTIONS	SUB-OPTIONS
AUDIO	beep volume	From “off” to “max”.
	beep tone	From “0” to “7”.
	key click	From “off” to “max”.

Le volume du signal acoustique indiquant quand l'appareil est prêt à flasher peut être ajusté, vous permettant de travailler silencieusement si nécessaire.

La tonalité du bip peut être choisi pour améliorer la reconnaissance acoustique lorsque tous les

flashes se déclenchent et ont rechargés.

Le volume du cliquetis peut également être ajusté.

PARAMETRES DU FLASH

Le menu des paramètres du flash vous permet de configurer votre appareil ELC en fonction de votre style de prise de vue.

DISPLAY	OPTIONS	SUB-OPTIONS
FLASH MODE	default	
	sequence	unit address / total units/ seq. timeout
	delayed	set delay (in ms)
	strobo	frequency / duration
	setup of actived mode	

Restez sur le mode « default » si vous souhaitez faire de la photographie de studio de tous les jours ainsi que des prises de vues en mode rafales.

CONFIGURATION DU MODE SEQUENTIELLE (SEQUENCE SETUP)

Utilisez le mode séquence lors de vos prises de vue avec mouvements avec un nombre d'unités indexés, par exemple, d'une personne réalisant un saut, jusqu'à 20 images différentes. Le configuration suivante doit être programmé afin d'utiliser cette fonction.

- Unit adress : Chaque unité doit être adressée; A chaque déclenchement, l'unité correspondante flashera dans l'ordre des adresses. Jusqu'à 20 unités peuvent être adressé.
- Total units : Indique le nombre d'unité couramment adressé.
- Sequence timeout : Durée après lequel la séquence recommence à la première unité adressée. Cette durée peut être programmé de 0.1s à 5s. Cette option est nécessaire afin que les unités flashes se déclenchent dans le bon ordre.

CONFIGURATION DU MODE DIFFERE (DELAY SETUP)

Configurez un délai à votre unité ELC afin de flasher lors du second rideau au lieu du premier rideau sur l'appareil photo.

Set delay (in ms) : Durée après laquelle l'unité doit flasher à partir du moment où le déclenchement a été fait. Ce délai peut être configuré de 1 ms (0.001 s.) jusqu'à 10000ms (10 s.). Veuillez vous référer aux valeurs suggérées à la page 66.

Note : afin de configurer précisément la durée, des paliers de 1, 10, 100 ou 1000 ms peuvent être choisi. Appuyer sur le bouton des « User presets » afin de multiplier les paliers par 10 ou le bouton de la lampe pilote afin de réduire les paliers par division de 10. Cette option n'est disponible que dans le menu « set delay (in ms) ».

CONFIGURATION DU MODE DE FLASH STROBOSCOPIQUE (STROBO SETUP)

Prenez une image avec des effets stroboscopiques et ouvrez l'obturateur de l'appareil photo. Toute la séquence du mouvement sera visible sur une seule prise de vue.

- Frequency : Nombre de flash par seconde. Programmable de 1 à 20 Hz.
- Duration window : Durée du mouvement qui doit être capturé. Programmable de 0.5 à 9.9 s.

Note : L'unité doit être en mode « fast » dans le menu des paramètres d'alimentation. Si la LED principal clignote en rouge cela signifie que les paramètres doivent être baissé à une valeur plus basse.

PARAMETRES D’ALIMENTATION

Les paramètres d’alimentation vous aident à définir le mode veille et l’arrêt automatique pour économiser l’énergie. Vous pouvez également définir le temps de recharge en fonction de l’environnement électrique.

ECRAN OLED	OPTIONS	SOUS OPTIONS
POWER SETTINGS	auto standby	From [off] to [60min] in steps of 5 min - default 30 minutes.
	auto-off	From [off] to [10 hrs] in steps of 1 hour - default 5 hours.
	recycling time	slow / default / fast

L’option de mise en veille (standby) vous permet de décider après combien de temps l’appareil passe en mode veille, ce qui vous permet de remettre rapidement l’appareil en marche en cas de besoin.

L’option auto-off permet de définir après combien de temps l’appareil doit s’éteindre automatiquement afin d’économiser de l’énergie.

Le temps de recharge peut être important selon l’endroit où vous travaillez. Si vous travaillez à l’extérieur avec un onduleur par batterie de faible efficacité (par exemple, une batterie de camping) vous pouvez choisir un temps de recharge plus lent pour ne pas tirer trop d’énergie. Sinon, optez pour un recyclage rapide

STATISTIQUES

Vérifiez la durée de vie de l’appareil ainsi que du tube éclair.

ECRAN OLED	OPTIONS	SOUS OPTIONS
STATISTICS	unit usage	lifetime / actual usage / power-on
	flash count	total / actual / flashtube

Vous pouvez facilement vérifier l’état général de l’unité et du tube éclair. Très utile pour l’entretien ou un achat de seconde main.

Note : Il est possible de remettre à zéro le compteur du tube éclair lors du remplacement du tube éclair.

DIAGNOSTIQUE DES ERREUR

REINITIALISATION

Afin de faire une réinitialisation aux paramètres d’usine, appuyez sur les boutons gauches et droites en même temps pendant env. 1 seconde. Tous les paramètres de travails seront remis à zéro. Notez que cette réinitialisation n’affecte ni les profils utilisateurs ni les statistiques de l’unité en question.

REMPLACEMENT DU TUBE ECLAIR

Les tubes éclairs ont une longue durée de vie s’ils sont soumis à une usure normale. Cependant, de longues séquences de flashes peuvent provoquer une surchauffe des électrodes conduisant à un vieillissement prématuré. Si le tube éclair est cassé ou fissuré, ou que les flashes se déclenchent sporadiquement ou si vous remarquez un changement important de la température couleur, il se pourrait que le tube éclair doive être remplacé.

POUR REMPLACER LE TUBE ECLAIR



- Eteignez l’appareil.
- Retirez le câble d’alimentation.
- Retirez l’appareil de son support et posez-le à plat sur une surface rigide. Il devra être tenu fermement pendant le retrait et le remplacement du tube éclair.
- Laissez le tube éclair et la lampe pilote refroidir et attendez que l’unité se décharge pendant au moins 30 minutes.
- Retirez délicatement et stockez la lampe pilote. Elles peuvent être très chauds.
  a. Utilisez toujours un gant de protection pour remplacer le tube éclair.
  b. Tirez le tube éclair fermement hors des terminaux
  c. Si le tube est cassé, utilisez des gants de sécurité pour éviter de vous couper et utilisez un outil avec une protection isolante pour retirer les électrodes. Ne touchez jamais les électrodes métalliques et assurez-vous que l’appareil ait été débranché du secteur depuis au moins 30 minutes.
- Prenez le nouveau tube éclair. Un tissu isolant ou des gants de sécurité DOIVENT ABSOLUEMENT ÊTRE UTILISES.
- Tout contact des doigts sur le tube peut provoquer des taches foncées sur le tube quand il sera utilisé.
- Vérifiez que le tube est correctement aligné (central) et que le contact d’amorçage ait saisie le tube.
- Reconnectez et testez l’appareil comme d’habitude.
- Il vous est possible, si vous le souhaitez, de réinitialiser le compteur du tube éclair dans le menu « statistics ».

POUR REMPLACER LE DÔME EN VERRE



- Eteignez l’unité, retirez le câble d’alimentation et laissez l’unité se refroidir avant d’enlever le dome en verre.
- Otez tout accessoire.
- Tournez le dôme en verre dans le sens contraire des aiguilles d’un montre tirez le vers vous. Veuillez utiliser des gants avant toute manipulation.
- Réinserez le dôme en verre en le tournant jusqu’à ce que celui-ci soit vérouillé.





FAQ RAPIDE



Ma lampe pilote s’éteint d’elle même : Une protection contre la surchauffe arrête la lampe halogène lorsqu’elle atteint une température interne élevée. Après refroidissement, la lampe halogène se rallumera automatiquement.

Mon appareil s’éteint de lui-même: Un disjoncteur thermique protège les composants électroniques internes. A des températures ambiantes élevées ou après une utilisation rapide et fréquente, celui-ci peut interrompre la charge du condensateur.

Mon unité recharge plus lentement: Le système de protection contre la surchauffe peut ralentir la vitesse de recharge en cas d'utilisation trop intensive. L'écran signifiera ce symbole d'avertissement. Après avoir suffisamment refroidi, l'unité flash retournera automatiquement dans la vitesse de recharge rapide.



GESTION DES ERREURS

NUMERO ERREUR	DESCRIPTION	SOLUTION
1	Capacitor over voltage	Eteindre l'appareil, **attendre 2 minutes** et remettre l'appareil en marche. Si l'erreur apparait à nouveau l'appareil requière une vérification dans un centre de service agréé par ELINCHROM.
2	Over heat	Attendez que l'appareil ait refroidi. Aussitôt fait, l'appareil revient automatiquement à son fonctionnement normal.
3	Discharge error	Eteindre l'appareil, **attendre 2 minutes** et remettre l'appareil en marche. Si l'erreur apparait à nouveau l'appareil requière une vérification dans un centre de service agréé par ELINCHROM.
4	Charge timeout error	
5	Zero detect fault	
6	Charge hold error	
10	Supply input voltage too high	L'appareil a détecté une défaillance de l'alimentation secteur. Il pourrait ne pas fonctionner correctement.
11	Supply input voltage too low	
12	Supply under voltage detected until charge	
13	Over current detection	Eteindre l'appareil, **attendre 2 minutes** et remettre l'appareil en marche. Si l'erreur apparait à nouveau l'appareil requière une vérification dans un centre de service agréé par ELINCHROM.
15	Temperatur sensor "Heat Sink" not connected	
16	Temperatur sensor "Front"not connected	
17	Temperatur sensor "Charge" not connected	
20	Power Board not connected / found	
24	Capacitor voltage symmetry error	Eteindre l'appareil, **attendre 10 minutes** et remettre l'appareil en marche. Si l'erreur apparait à nouveau l'appareil requière une vérification dans un centre de service agréé par ELINCHROM.
28	Flash tube after glow	Eteindre l'appareil, **attendre 2 minutes** et remettre l'appareil en marche. Si l'erreur apparait à nouveau, veuillez échanger le tube éclair. Si cela devait se reproduire encore alors l'appareil requière une vérification dans un centre de service agréé par ELINCHROM.
29	Auto Ignition on Charge	
30	Auto Ignition on Ready	

DONNEES TECHNIQUES

COMPACT PROFESSIONAL	ELC PRO HD 500	ELC PRO HD 1000
PUISSANCE (WS/J)	500	1000
DIAPHRAGME (1M, 100 ISO, REFLECTOR 48°)	64.8	90.8
PLAGE DE PUISSANCE EN F-STOP	7	8
PLAGE DE PUISSANCE EN WS/JOULES	7-500	7-1000
PLAGE DE LA PUISSANCE A L'ECRAN	0.3 - 6.3	0.3 – 7.3
VARIATION DE LA PUISSANCE	Réglage de précision grâce à la molette de puissance	
DUREE DE L'ECLAIR T0.5 EN S.	Puissance min : 1/2940 Puissance max : 1/2330	Puissance min : 1/2780 Puissance max : 1/1430
MEILLEURE VITESSE D'ECLAIR A LA PUISSANCE :	3.1 (1/5000)	3.6 (1/5260)
TEMPS DE RECHARGE 230 V EN S.	Lent : 2.0 / Défaut : 0.75 / Rapide : 0.6	Lent : 4.0 / Défaut : 1.5 / Rapide : 1.2
TEMPS DE RECHARGE 115 V EN S.	Lent : 2.5 / Défaut : 0.9 / Rapide : 0.7	Slow: 5.0 / Défaut : 1.8 / Rapide : 1.4
FLASH PAR SECONDE MAX. A PUISSANCE MIN.	20	
TEMPERATURE COULEUR °K	5500	
AUTO-DEHARGE	Ajuste les paramètres d'alimentation automatiquement	
STABILITE DE PUISSANCE	± 0.1%	
TENSION	Multi-tension 90 - 265 V	
MODE LAMPE PILOTE	Eteint, libre, proportionnel, VFC : -0.5 à -2.0 f-stop	
LAMPE PILOTE 230 V	300 W / GX 6.35 - 23022	
LAMPE PILOTE 115 V	300 W / GX 6.35 - 23030	
TUBE ECLAIR	De type Omega (en S), remplaçable par l'utilisateur - 24084	
EL-SKYPORT (INTEGRE)	Emetteur récepteur intégré, 8 canaux de fréquence et 4 groupes avec les caractéristiques complètes RX	
RENSION DE LA PRISE SYNCHRO	5 V (compatible avec tous les appareils photos)	
PRISE DE COURANT	3.5 mm Jack	
VENTILATION	ventilateur électroniquement contrôlé. La vitesse de rotation varie selon l'utilisation de l'appareil	
FIXATION DU PARAPLUIE	Tube centrale à travers l'unité pour les parapluies EL d'un diamètre de 7mm Fixation supplémentaire au niveau du pied pour les parapluies d'autre diamètres	

FR

DOME SATINE EN VERRE, OPTIONNEL	24917	
CONSOMMATION D'ENERGIE MAX. (230 V / 50 HZ)	Lent: pendant la charge: 350 W Défaut: pendant la charge: 700 W Rapide: pendant la charge: 875 W	
CONSOMMATION D'ENERGIE MAX. (115 V / 60 HZ)	Lent: pendant la charge: 250 W Défaut: pendant la charge: 500 W Rapide: pendant la charge: 625 W	
PUISSANCE NECESSAIRE GENERATEUR ONDULATEUR A ONDE SINUSOIDALE	600 avec Halogène	
DIMENSIONS (AVEC CAPUCHON DE PROTECTION)	31.5 x 14 x 21 cm	
POIDS	2.35 kg (5.2 lb.)	2.9 kg (6.4 lb.)
FOURNI AVEC	Câble d'alimentation, câble de synchronisation, tube éclair, lampe pilote, dôme en verre et capuchon de protection, réflecteur 16 cm 90°	
CODE N°	20613.1	20616.1

DUREE DE L'ECLAIR AUX DIFFERENTS NIVEAUX D'ENERGIE

DURÉE DE L'ÉCLAIR (T.05)		VALEUR F-STOP / NIVEAU D'ÉNERGIE (Ws)
ELC PRO HD 500	ELC PRO HD 1000	
/	1/1430	7.3 / 1045
/	1/1380	7.2 / 975
/	1/1320	7.1 / 909
/	1/1270	7.0 / 849
/	1/1220	6.9 / 792
/	1/1160	6.8 / 739
/	1/1140	6.7 / 689
/	1/1130	6.6 / 643
/	1/1110	6.5 / 600
/	1/1090	6.4 / 560
1/2330	1/1640	6.3 / 522
1/2270	1/1610	6.2 / 487
1/2220	1/1590	6.1 / 455
1/2130	1/1560	6.0 / 424
1/2080	1/1540	5.9 / 396
1/2040	1/1520	5.8 / 369
1/2020	1/1510	5.7 / 345
1/3230	1/1500	5.6 / 322
1/3170	1/1500	5.5 / 300
1/3130	1/1490	5.4 / 280

1/3130	1/2700	5.3 / 261
1/3080	1/2600	5.2 / 244
1/3080	1/2620	5.1 / 227
1/3030	1/2580	5.0 / 212
1/3030	1/2540	4.9 / 198
1/2990	1/2630	4.8 / 185
1/2990	1/2730	4.7 / 172
1/2940	1/2830	4.6 / 161
1/2940	1/2930	4.5 / 150
1/2900	1/3030	4.4 / 140
1/2900	1/3130	4.3 / 131
1/2860	1/3060	4.2 / 122
1/2860	1/2980	4.1 / 114
1/2820	1/2910	4.0 / 106
1/2820	1/2840	3.9 / 99
1/2780	1/2770	3.8 / 92
1/2780	1/2700	3.7 / 86
1/2740	1/5260	3.6 / 80
1/2740	1/5180	3.5 / 75
1/2700	1/5090	3.4 / 70
1/2700	1/5000	3.3 / 65
1/2700	1/4950	3.2 / 61
1/5000	1/4910	3.1 / 57
1/5000	1/4860	3.0 / 53
1/4880	1/4810	2.9 / 49
1/4760	1/4760	2.8 / 46
1/4650	1/4640	2.7 / 43
1/4650	1/4520	2.6 / 40
1/4650	1/4410	2.5 / 38
1/4550	1/4290	2.4 / 35
1/4440	1/4170	2.3 / 33
1/4350	1/4130	2.2 / 30
1/4260	1/4100	2.1 / 28
1/4170	1/4070	2.0 / 27
1/4080	1/4030	1.9 / 25
1/4000	1/4000	1.8 / 23
1/3920	1/3970	1.7 / 22
1/3850	1/3940	1.6 / 20
1/3770	1/3910	1.5 / 19
1/3700	1/3880	1.4 / 17

1/3640	1/3850	1.3 / 16
1/3570	1/3720	1.2 / 15
1/3510	1/3600	1.1 / 14
1/3450	1/3470	1.0 / 13
1/3330	1/3350	0.9 / 12
1/3280	1/3230	0.8 / 12
1/3230	1/3140	0.7 / 11
1/3170	1/3050	0.6 / 10
1/3130	1/2960	0.5 / 9
1/3030	1/2870	0.4 / 9
1/2940	1/2780	0.3 / 8

SUGGESTION DE VALEURS POUR LA CONFIGURATION DE L'ELC EN MODE DIFFERE (DELAY MODE)*

VITESSE DE SYNCHRONISATION DE L'APPAREIL PHOTO	EQUIVALENT EN MS	VALEURS SUGGÉRÉES
1/60	16.6	9
1/50	20	12
1/40	25	17
1/30	33.3	23
1/25	40	30
1/20	50	40
1/15	66.6	52
1/13	77	68
1/10	100	90
1/8	125	115
1/6	166.6	145
1/5	200	185
1/4	250	235
0.3"	300	290
0.4"	400	170
0.5"	500	470
0.6"	600	580
0.8"	800	750
1"	1000	950
1.3"	1300	1200
1.6"	1600	1500

2"	2000	1900
2.5"	2500	2400
3.2"	3200	2900
4"	4000	3800
5"	5000	4800
6"	6000	5800
8"	8000	7700
10"	10000	9700

* testé avec un EOS 5D de Canon. Ces valeurs sont celles sugérées pour un appareil photo plein format.

GARANTIE

GARANTIE ELINCHROM

Les produits ELINCHROM ont une garantie de base de 24 mois qui débute à la date d'achat. Durant cette période, ils seront réparés sans frais supplémentaire par l'agent / le distributeur local si la panne est dû à un défaut de fabrication ou de matériaux. Le produit défectueux doit être immédiatement renvoyé au revendeur agréé qui a vendu l'appareil ou à l'agent de service agréé.

Merci de lire les conditions de garantie ci-dessous qui incluent ses limitations et ses exclusions :

- Dans toutes les situations, pour que la garantie soit appliquée la preuve de l'achat / facture sera exigée.
- L'agent / le distributeur ELINCHROM couvre la garantie des biens achetés dans son pays. Vous trouverez une liste des agents / distributeurs ELINCHROM ainsi que les revendeurs agréés pour le pays en question sur www.elinchrom.com.
- Une garantie « limitée» affecte tous les produits ELINCHROM qui sont achetés à partir de boutiques Internet internationales ou par des revendeurs, en incluant leurs boutiques Internet, qui ne figurent pas sur la liste nationale des agents ELINCHROM. Cette Garantie « limitée» assure au client de rester sans frais supplémentaire concernant le remplacement de toutes les pièces de rechange nécessaires aux réparations. Est exclue cependant la main-d'œuvre nécessaire aux réparations qui peut, elle, être payante.
- La garantie complète ne peut être appliquée que si les produits défectueux sont retournés au vendeur. Note : les coûts liés au transport ou les frais de port en dehors du pays national ne sont pas couverts. Il pourrait également y avoir un long retard dû au temps de transport et de passage en douane si les produits doivent être renvoyés dans le pays d'origine de l'achat.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE GENERALE

TUBES ECLAIRS

Les tubes éclairs cassés par le fait d'une utilisation anormale de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

COMPOSANTS ELECTRONIQUES

Il y a une garantie de 24 mois pour les pièces électroniques et mécaniques, à l'exception des condensateurs qui sont utilisés dans des applications industrielles telles que le contrôle de la production ou de l'imagerie série, etc.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Les consommables tels que les câbles de synchronisation, les fusibles et les batteries pour les périphériques distants sont exclus de la garantie.

LAMPES PILOTES

- Les lampes sont généralement exclues de la garantie.
- Merci de regarder la règlementation des fabricants de lampes pilote.

DOMMAGES DUS AU TRANSPORT

- Les dommages causés par le transport et l'expédition doivent faire l'objet d'une réclamation au service du transporteur en question.
- Lors de la livraison, merci de contrôler, pendant que le service du transporteur est présent, que l'emballage ne présente aucun défaut et qu'aucun dommage n'a eu lieu pendant le transport, particulièrement si vous entendez des bris de verre qui pourraient provenir de tubes éclairs ou lampes brisés.

UTILISATION ANORMALE

Cette garantie exclue les équipements qui ont été :

- Utilisés de façon anormale
- Démontés, modifiés ou réparés par un agent de service non agréé
- Utilisés dans des conditions extrêmes : de froid, de chaleur, poussiéreuses ou humides.
- Endommagés par des accessoires de tiers : flashs, lampes, câbles ou toutes autres parties.

MAUVAIS FONCTIONNEMENT

ELINCHROM SA ne peut en aucun cas être responsable en cas de dégâts résultant d'une utilisation insatisfaisante de l'appareil, tels que matériel non utilisable, coût des modèles ou tout autre dépense.


elinchrom®
creative image lighting technology